



## الاعتراف المهني للقابات - الطريق إلى أن تصبح متخصصًا

برنامج دعم "الاندماج عبر التأهيل (IQ)"

# بيانات النشر

الناشر:

ebb Entwicklungsgesellschaft für berufliche Bildung mbH  
Lungengasse 48-50, 50676 Köln  
[www.ebb-bildung.de](http://www.ebb-bildung.de)

هيئة التحرير:

ebb GmbH كريستيانه تيبين فيستكامب، شركة

بدعم ودود من قسم المشورة والتأهيل في شبكة IQ.

التصميم:

ميريام فارنونج، شركة ebb GmbH

الرسوم التوضيحية:

العنوان: [iStock.com/NadezhdaIvanova](https://iStock.com/NadezhdaIvanova)  
تاريخ الإصدار أغسطس/أب 2022

إذا كنت تريد الاستشهاد بما جاء في هذا المنشور، فيرجى الإشارة الدقيقة إلى بيانات الناشر، والعنوان، وإصدار النشر. يرجى أيضًا إرسال نسخة عينة إلى الناشر.

الناشر هو المسؤول عن محتوى هذا المنشور.

برنامج الدعم «الاندماج من خلال التأهيل» مدعوم من الوزارة الاتحادية للعمل والشؤون الاجتماعية، وأيضًا الصندوق الأوروبي الاجتماعي.



In Kooperation mit:



تعاين ألمانيا من نقص في القابلات. على سبيل المثال، يحصل 20% فقط من جميع الأمهات الشابات على رعاية ما بعد الولادة التي يكفلها لهن القانون؛ لأنهن لا يجدن قابلة\*. وهذا هو سبب تزايد الطلب على العاملين الذين أتموا دراستهم خارج البلاد.

منذ سنوات، كان نقص القابلات في ألمانيا متزايداً. على الرغم من زيادة عدد المتدربات إلى 2,688؛ أي ما يعادل نسبة 44%، من العام الدراسي 2009/2008 إلى العام الدراسي 2019/2019، فإن ثمة نقصاً في مهنة القابلة/ممرضة التوليد في ألمانيا. على سبيل المثال، أصدرت وكالة العمل الاتحادية بياناً عام 2021 مفاده أنه يمكن شغل الوظائف الشاغرة المُنبَغ عنها في غضون 57 يوماً. وبالإضافة إلى ذلك، لا يمكن شغل سوى نصف الوظائف تقريباً بشخص عاطل عن العمل حالياً. لقد بلغت نسبة البطالة الخاصة بهذه المهنة 0.6% فقط عام 2021. لذلك من المُقدَّر أن ثمة فرصاً عالية للعثور على وظيفة مناسبة\*\*. من المتوقع أيضاً في السنوات المقبلة زيادة الحاجة إلى القابلات نظراً للبنية العمرية ضمن أمور أخرى.

ونظراً لتعدُّد شغل جميع الوظائف الشاغرة من جانب القابلات اللاتي درسن أو حصلن على تدريب في ألمانيا، فقد تزايد الطلب على الأشخاص الحاصلين على المؤهلات التعليمية لمهنة القابلة في الخارج. معظم الوظائف الشاغرة متاحة في المستشفيات. ومع ذلك، يمكن أيضاً ممارسة العمل بطريقة مستقلة. يتوفر المزيد من المعلومات هنا: <https://www.selbststaendig.de/geschaeftsideen/hebamme> بالنسبة إلى الأشخاص المهتمين الذين لا يزالون يعيشون في الخارج، يمكنهم الاستعلام عن المزيد من المعلومات عبر الموقع الإلكتروني [www.make-it-in-germany.de](http://www.make-it-in-germany.de). يمكن أيضاً الحصول على المشورة عبر البريد الإلكتروني، والهاتف، والرددشة عبر الخط الساخن "العمل والحياة في ألمانيا".

من خلال الخط الساخن، يُحال المهتمون بالاعتراف إلى المركز المركزي لخدمات الاعتراف المهني (ZSBA) من أجل الحصول على المشورة التفصيلية، وكذلك المرافقة طوال سير الإجراءات. يمثل **Anerkennungs-Finder** مصدرًا مهمًا للمعلومات؛ حيث يوفر لك معلومات مهمة بشأن الاعتراف بمؤهلك المهني. نظراً إلى أنه يحبك، مثلاً، إلى مركز استشاري أو إلى الجهة المسؤولة عن طلبات الحصول على الاعتراف.

يجوز لحاملي المؤهلات المهنية الأجنبية، ممن يمكنهم العيش في ألمانيا بالفعل، التواصل مع المكاتب الإقليمية التابعة لمراكز استشارات IQ من أجل الاستعلام عن طريق الاعتراف.



## كيف تُنظَّم إجراءات التدريب والاعتراف للقبالات في ألمانيا؟

- تدخل القابلة ضمن المهن المحمية بقوة القانون في ألمانيا. وهذا يعني ضرورة الحصول على تصريح حكومي لإجازة ممارسة مهنة القابلة في ألمانيا والعمل كقابلة. يجوز لحاملي المؤهلات المهنية الأجنبية السعي لدى الجهة المختصة من أجل البدء في عملية الاعتراف. من خلال ذلك، يتم الحصول على تصريح مزاوله المهنة في ألمانيا. الشرط الأساسي لذلك هو إتمام دورة تدريبية أو دراسية في مجال القبالة. يجب أن يجيز المؤهل الدراسي ممارسة مهنة القابلة في الدولة الأم.
- يحدد كل من قانون القابلات (HebG) ولانحة الدراسة والاختبارات للقبالات (HebStPrV) محتويات الدورة التدريبية للقبالات من حيث المحتوى والمدة الزمنية. وهي مقسّمة إلى جزء نظري وآخر عملي. يركز الجزء النظري من الدورة التدريبية على الرعاية الصحية خارج وداخل المستشفى للأم والطفل في أثناء الحمل والولادة وفترتي النفاس والرضاعة، فضلاً عن علم القبالة وإدارة المخاطر والجودة. وفي الجزء العملي، تُزاول المهنة كقابلة معترف بها في أحد المستشفيات.
- منذ 1 يناير/كانون الثاني 2020، يتم تدريب القابلات في إطار الدورات الدراسية التي تنتهي بنيل درجة البكالوريوس. ومع ذلك، هناك مدة انتقالية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2027، ومنذ ذلك الحين فصاعداً تصبح الدراسة إلزامية.
- في حالة اكتشاف اختلافات جوهرية بين تدريبك في بلدك والتدريب في ألمانيا، يجب عليك معادلتها وفقاً لذلك. ويتم ذلك إما من خلال المشاركة في دورة موازنة لا تزيد مدتها عن ثلاث سنوات أو عن طريق إجراء اختبار المعرفة.
- في حالة اجتياز الدورة التدريبية أو الاختبار، يُمنح ترخيصاً بحمل اللقب المهني "القابلة".
- يلزم أيضاً المزيد من الشهادات مثل السلامة الصحية، والنزاهة الشخصية، وشهادة اللغة للمستوى B2.
- إذا تبيّن وجود تكافؤ بين مؤهلك الدراسي والدورة التدريبية في ألمانيا واستوفيت الشروط الأخرى، فسوف تُمنح ترخيص مزاوله المهنة.
- يقدم برنامج الدعم IQ برامج تأهيلية للقبالات الأجنبية في مختلف مدن ألمانيا. يمكن أن يساعدك مركز استشارات IQ الخاص بك في العثور على العرض المناسب للاعتراف بمؤهلك المهني.



## ما فرص الاعتراف بمؤهلي المهني في ألمانيا؟

يجب الاعتراف بمؤهلك الدراسي الأجنبي حتى تتسنى لك ممارسة مهنة القابلة في ألمانيا. إذا كنت قد حصلت على شهادتك في إحدى الدول من غير الأعضاء (أي خارج الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية)، فستخضعين لإجراءات الاعتراف الفردي. وفي هذا الإطار، سيتم التحقق مما إذا كان تدريبك المهني معادلاً للتدريب الألماني أو ما إذا كانت هناك فروقات جوهرية.

بصفة عامة، فإن اختبار القابلات الوافدات من دول الاتحاد الأوروبي معترف به أيضاً في جميع دول الاتحاد الأوروبي، ولكن يلزم أن تتحقق الجهة المختصة التابعة للولاية الاتحادية من المؤهل التعليمي الممنوح في الخارج. تتوفر دورات الموازنة للقابلات الوافدات من الدول غير الأعضاء في مختلف المدن، يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات في هذا الصدد في صفحتي 10 و 11 بالإضافة إلى هنا: <https://www.hebammenverband.de/beruf-hebamme/berufliche-anerkennung/#c11658>

يمكنك معرفة كيفية سير إجراءات الاعتراف بالضبط في مركز استشارات IQ. سيساعدك المستشارون في تحضير إجراءات الاعتراف والبدء فيها. يمكنك الاستعلام أيضاً عما يناسبك من دورات الموازنة أو الدورات التحضيرية المؤهلة لاختبار المعرفة؛ ذلك إذا دُكر في قرارك أن ثمة اختلافات جوهرية في الدورة التدريبية الألمانية. لا تزيد مدة دورة الموازنة عن ثلاث سنوات. وتُختتم هذه الدورة بمناقشة تخصصية حول المحتوى الذي تم تعلمه. يتعلق اختبار المعرفة بمحتوى الامتحان النهائي للدولة.

منذ إدخال قانون الاعتراف في عام 2012، قَدِمَ 2600 طلب للاعتراف بالقابلات الأجنبيات أو ممرضات التوليد في جميع أنحاء البلاد حتى نهاية عام 2020. طبقاً للإحصائيات، تم البت بشكل إيجابي في ثلثي الطلبات حتى نهاية عام 2020. كان هناك 750 طلباً آخر قيد عملية الاعتراف. اقتصرت النتيجة السلبية على 50 طلباً تقريباً\*\*\*. منذ يناير/كانون الثاني 2019 حتى يونيو/حزيران 2022، قدم مستشارو الاعتراف التابعون لبرنامج IQ ما يزيد عن 2900 استشارة لطالبي المشورة من ذوي مهنة القابلات/ممرضات التوليد. وخلال الفترة ذاتها، بدأ ما يقرب من 190 شخصاً اتخاذ الإجراءات التأهيلية التابعة لبرنامج IQ.



### ما يستحق المعرفة: إجراءات الاعتراف للقابلات

ينظم القانون الاتحادي في ألمانيا مهنة القابلة. هذا يعني أنك بحاجة إلى رخصة مهنية من الدولة إذا كنت ترغبين في مواصلة مهنة القابلة في ألمانيا. لكل ولاية اتحادية سلطتها المختصة التي يمكنك تقديم طلب إليها للاعتراف بمؤهلك المعترف به من قبل الدولة. هذا يعني أنك تقدمين الطلب في الولاية الاتحادية التي تعيشين فيها، أو التي تريدن العيش فيها بعد دخولك البلاد. بمجرد الانتهاء من معادلة تدريبك المهني، يمكنك العمل لفترة غير محدودة وفي جميع أنحاء ألمانيا.

## ما هي السبل المتاحة لممارسة مهنة القابلة في ألمانيا.

1



### الحصول على المشورة

إذا كنت مقيمة في ألمانيا، فأنت بحاجة إلى الاعتراف بمؤهلاتك المهنية حتى يتسنى لك ممارسة مهنة القابلة. سيتحدث معك المستشارون في شبكة IQ حول كيفية حصولك على هذا الاعتراف. وسوف يساعدونك مثلًا في العثور على جهة الاعتراف المختصة بمكان إقامتك ومهنتك.

2



### تقديم الطلب

إن شبكة IQ بوسعها أن تساعدك في تجميع المستندات الخاصة بطلب الاعتراف بمؤهلاتك كقابلة. يجب عليك في المعتاد التوجه إلى مكتب الاعتراف بالمؤهلات لتقديم عدة مستندات، من بينها شهادات العمل والتخرج الخاصة بك مترجمة بالألمانية، بالإضافة إلى سيرتك الذاتية. الإجراءات تكلف المال. ومع ذلك، في حالات محددة، ثمة دعم من الدولة الألمانية. يمكن أن تقدم لك شبكة IQ أيضًا معلومات حول إمكانيات الدعم المالي هذه.

3



### جهة الاعتراف تتحقق من مستنداتك

سيتحقق مكتب الاعتراف المختص في ولايتك الاتحادية من طلبك ويحدد ما إذا كان مؤهلك الأجنبي يتوافق مع جميع أجزاء برنامج الدراسة/التدريب العملي في ألمانيا. سيتم التحقق مما إذا كانت توجد اختلافات كبيرة بين تدريبك وتدريب القابلة المعترف به في ألمانيا. يجب إنهاء هذا الفحص في غضون أربعة أشهر بمجرد تقديم جميع المستندات اللازمة. في بعض الحالات، يمكن تمديد المهلة. إن إجراء الاعتراف منصوص عليه في قانون التدريب والاختبار الصادر بشأن القابلات ومرمضات التوليد (HebAPrV). منذ 1 يناير/كانون الثاني 2020، يتم تدريب القابلات في إطار الدورات الدراسية النظامية. وفقًا للتنظيم القانوني القديم، لا يزال في الإمكان دخول اختبار المدرسة الفنية حتى نهاية عام 2027.

4



### سوف تتلقين الإخطار الخاص بك

إذا لم يتم العثور على فروق جوهرية، فإن السلطة المختصة سوف تصادق على التكافؤ. في حالة استيفاء جميع الشروط الأخرى اللازمة للحصول على ترخيص مزاولة المهنة، مثل الإلمام باللغة الألمانية حتى مستوى B2 والسلامة الصحية، يتم منح ترخيص بحمل اللقب المهني "القابلة". بموجب ذلك، فإنك متساوية قانونًا مع الأشخاص الحاصلين على المؤهل الدراسي الألماني في مجال القابلة.



5



### الفروقات الأساسية

إذا كانت هناك اختلافات كبيرة بين تدريبك المهني الذي حصلت عليه والتدريب المهني الألماني، فيجب عليك معادلتها حتى يمكن الاعتراف بمؤهلك. يستند ذلك أيضاً إلى قانون التدريب والاختبار الصادر بشأن القابلات. يمكنك معادلة الاختلافات التي تم تحديدها، إما من خلال الالتحاق بدورة موازنة مدتها ثلاث سنوات مع عقد اختبار نهائي، أو عن طريق إجراء اختبار المعرفة الخاص بمحتوى الاختبار النهائي للدولة. في حالة اجتياز دورة الموازنة أو اختبار المعرفة واستيفاء المتطلبات الأخرى لترخيص مزاوله المهنة، يُمنح ترخيص بحمل اللقب المهني "قابلة/ممرضة توليد". يمكن أن يساعدك مركز استشارات IQ الخاص بك في إيجاد مؤهل مناسب لمعادلة الاختلافات التي تم التحقق من وجودها.

6



### ابحث عن وظيفة!

إذا كنت قد درست القابلة/تمريض الولادة وتعيشين في الخارج، فتلزمك شهادة تفيد بأن دراستك معادلة للدراسة الألمانية، وذلك إلى جانب عرض عمل في المنطقة غير الخاضعة للتنظيم إذا كنت ترغبين في الهجرة إلى ألمانيا. يمكنك الاطلاع على العديد من المؤهلات الجامعية الأجنبية في قاعدة البيانات أنابين .

إذا لم تجدي مؤهلك الدراسي في أنابين، فيجب تقييم شهادتك من جانب المكتب المركزي للتعليم الأجنبي. من خلال تقييم شهادتك، سنتلقين مستنداً رسمياً يصف مؤهلاتك الجامعية الأجنبية ويصادق على استخداماتها الأكاديمية. يصنف تقييم الشهادة درجة التدريب الأجنبي مقارنةً بنظام التعليم الألماني. ومع ذلك، فإنه لا يُعدّ بديلاً عن الاعتراف ولا يُمكنك من العمل كقابلة/ممرضة توليد أو استخدام اللقب المهني.

## تعمل ميليانا بوسكوفيتش في وظيفة أحلامها



«المدرسة والمستشفى  
سعاداني كثيرًا».  
ميليانا بوسكوفيتش

Miljana Boskovic ©

ميليانا بوسكوفيتش من صربيا. في وطنها، تخرجت في مدرسة الطب المتوسطة، قسم القبالة، وأتمت تدريبًا لمدة ستة أشهر. في بلغراد درست لمدة ثلاث سنوات أخرى في مدرسة الطب العليا، قسم القبالة، وعملت كمتدربة لمدة ستة أشهر واجتازت اختبارين حكوميين. وبعد ذلك، عملت قابلة مستقلة لمدة عامين. على العكس من ألمانيا، يوجد العديد والعديد من الممرضات والقابلات في صربيا؛ لذا فقد أدى وضع العمل في النهاية إلى أن تتخذ السيدة بوسكوفيتش قرارًا بالذهاب إلى ألمانيا للعمل مع صديقة لها. على سبيل الاستعداد، تعلمت اللغة الألمانية حتى المستوى B1. وكانت قد علمت بضرورة اعتراف اختبارها الحكومي في ألمانيا. تواصلت مع مجلس الإدارة المحلية في ولاية هيسن. قرر المجلس أن ميليانا بوسكوفيتش عليها اللحاق بـ 900 ساعة من التدريب. ذهبت للبحث عن مستشفى حتى يتسنى لها ممارسة المهنة عمليًا. كانت هناك حاجة ماسة إلى العمالة الماهرة في كل مكان، شريطة توافر الخبرة والحصول على شهادة. أما السبيل الآخر الذي علمت به السيدة بوسكوفيتش، فهو الاعتراف بشهادة دبلوم التمريض.



# فصل نجاح

حاولت مرة أخرى الحصول على دبلوم معترف به، هذه المرة من حكومة المقاطعة في دوسلدورف. وهناك قابلت موظفًا كان قد أبلغ بوجود نقص في القابلات؛ لذلك نصحتها بشدة بأن تسعى جاهدة للاعتراف بها كقابلة. في النهاية، صدر لها قرارٌ بضرورة اللحاق بـ 500 ساعة من ممارسة مهنة القابلة. تمكنت من دخول البلاد في يوليو/تموز 2020. عيَّنتها مستشفى في بيرجيش جلادباخ كقابلة معترف بها، وبحلول ديسمبر/كانون الأول 2020، كانت قد أكملت بالفعل 500 ساعة من الممارسة. ونظرًا لأنها كانت لا تزال تشعر بعدم الثقة، عُذِّل القرار ليشمل 700 ساعة من الدراسة النظرية. من فبراير/شباط إلى أكتوبر/تشرين الأول 2021، درست أربع وحدات نظرية في المركز المدرسي للمهن الصحية، وفي الوقت ذاته عملت في المستشفى. كانت المناقشة التخصصية لمدة أربع ساعات في نوفمبر/تشرين الثاني بمثابة إتمام الدراسة. منذ 1 فبراير/شباط 2022 تحوَّل عقد عملها إلى عقد دائم.

مبارتها وطموحها آتيا ثمارهما!

نالت ميليانا بوسكوفيتش شهادتها قبل خمسة أيام من المقابلة. تهانينا!

يقدم برنامج الدعم IQ مجموعة مختلفة من دورات المواومة للقبالات. في ولاية شمال الراين وستفاليا، يمكنك استكمال التدريب في مونشنغلاباخ.



© iStock.com/SolStock

منذ عام 2018، يقدم المركز المدرسي للمهن الصحية في نيدرهاين (SGN) دورة مواومة للقبالات المهاجرات من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي؛ وذلك من أجل معادلة الاختلافات الواجب تعديلها وفقاً لقرار حكومة المقاطعة. تتشكل هيئة التدريس والإشراف من القبالات والأطباء من ذوي الخبرات الطويلة، وهؤلاء ينصب تركيزهم في المقام الأول على الدورة التدريبية، وكذلك وحدات التدريب القائمة على المحاكاة والمراقبة الفردية عن كثب للمشاركين في أثناء تنفيذ مهامهم العملية في العيادات والعمل المستقل من أجل تيسير الانتقال إلى سوق العمل الألمانية بشكل فعال ومستدام قدر الإمكان.

المشاركة في الدورة مجانية بالنسبة إليك. لا يزال المشروع الجزئي مستمرًا حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2022.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات هنا:

المركز المدرسي للمهن الصحية في نيدرهاين ش. ذ. م. م. (SGN)

41239 Mönchengladbach | Hubertusstraße 100

<https://sgn-mg.de/de/Anpassungslehrgaenge-fuer-auslaendische-Fachkraefte.htm>

## دورة مواعمة للقبالات الوافدات من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

يقدم مركز التدريب التكميلي والمتقدم في المدرسة العليا الإنجليزية في برلين دورة مواعمة للقبالات اللاتي يرغبن في العمل في مهنتهن في ألمانيا ولكن مؤهلاتهن الأجنبية غير معترف بها. من خلال دورة المواعمة للقبالات الوافدات من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، يمكنك التأهل في غضون 12 شهرًا والحصول على الاعتراف الكامل بمؤهلاتك الأجنبية.

تستمر الدورة إجمالاً لمدة 12 شهرًا وتبدأ في أكتوبر/تشرين الأول من كل عام. في أثناء الدورة، ستعملين في إحدى عيادات التوليد من اختيارك بنظام 3 وديات وتخضعين لإشراف القبالات المتمرسات. في الوقت ذاته، تُلقَى محاضرة عبر الإنترنت في يومين عمل في الأسبوع في المدرسة العليا الإنجليزية في برلين. تختتم الدورة باختبار إتمام الدراسة.

المشاركة في الدورة مجانًا بالنسبة إليك. لا يزال المشروع الجزئي مستمرًا حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2022.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات هنا:

مركز التدريب التكميلي والمتقدم

في المدرسة العليا الإنجليزية في برلين

دورة مواعمة للقبالات

14167 Berlin | Teltower Damm 118-122

[www.eh-berlin.de](http://www.eh-berlin.de)

[Anpassungslehrgang-hebammen@eh-berlin.de](mailto:Anpassungslehrgang-hebammen@eh-berlin.de)



القابلة هي وظيفة أحلام أوكسانا. لقد فعلت كل ما في وسعها حتى يتسنى لها معاودة العمل في وظيفتها.



Oksana Florian ©

بسبب الحب، انتقلت أوكسانا فلوريان في عام 2011 إلى براندنبورغ قادمةً من أوكرانيا إلى زوجها، بصحبة ابنها البالغ من العمر 12 عامًا من زواجها الأول. كانت نيتها في الأساس هي الذهاب إلى شقيقتها في كندا، لذلك تعلمت الإنجليزية والفرنسية. عند الوفود إلى ألمانيا كانت بالكاد تُلمُّ بالألمانية (A-1)، لذلك تعلمت أولاً اللغة الألمانية بشكل مكثف وطموح لمدة ستة أشهر. وقد تسنى لها اجتياز اختبار B1 بنسبة نجاح 100%.

في أوكرانيا، أتمت السيدة فلوريان تدريبها كقابلة في عام 2000 بتقدير جيد جداً. ولاحقاً درست لمدة ثلاث سنوات وحصلت على درجة البكالوريوس، وبموجبه تمكنت من العمل كقابلة أولى في المستشفى. كانت خبرتها المهنية تبلغ

# فصل نجاح

إجمالاً 11 عامًا حين أنتت إلى ألمانيا. تقدمت أوكسانا فلوريان للاعتراف بها كقابلة وممرضة ومقدمة رعاية صحية حين وفدت إلى ألمانيا في المكتب الإقليمي للسلامة المهنية وحماية المستهلك والصحة في زوسين، براندنبورغ.

عقب تعلمها ما يكفي من اللغة الألمانية، علمت بأمر دورة مواومة مدتها عشرة أشهر لتصبح ممرضة في مركز التدريب الأوروبي للعمل والمجتمع في بوتسدام. كانت قد أتمت الدورة في نفس وقت امتحان B2 واجتازت الاختبارات عندما كانت في الشهور الأخيرة من الحمل بطفلها الثاني. تم إجراء التدريب والامتحان العملي في المستشفى في إرسفالد، وكان الاختبار النظري في بوتسدام. في عام 2013، نالت شهادة الاعتراف كممرضة. وبعد ذلك بوقت قصير، تم تعيينها في جناح الأطفال. هنا سرعان ما اتضح لها أن القبالة كانت الوظيفة التي تحلم بها وأنها ستفعل ما بوسعها لمواصلة العمل في هذه المهنة. لقد حالها الحظ مرتين: كانت قد عُيِّنت في جناح الولادة عام 2018 وأصبحت أمًا للمرة الثالثة في نفس العام. حين تلقت رسالة من المدرسة العليا الإنجليزية في برلين عام 2019، والتي قدمت دورة مواومة للقبالات الوافدات من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (IQ)، قررت على الفور أنها ستنتهز هذه الفرصة. واجتازت الاختبار النهائي في يوليو/تموز 2020 قبل نهاية الدورة.

تم تعيين أوكسانا فلوريان بدوام 32 ساعة أسبوعيًا في مستشفى إرسفالد. وتدعم أيضًا السيدات بالرعاية السابقة واللاحقة، وتقدم الرعاية السابقة للحوامل مرة واحدة في الأسبوع في عيادة لإحدى طبيبات أمراض النساء.

السيدة فلوريان راضية تمامًا عما وصلت إليه. وهي سعيدة لأنها أتيحت لها الفرصة للاعتراف بتدريبتها من خلال دورات المواومة. وهي ممتنة للغاية لزوجها لدعمه الكبير.

ما تبقى هو هدفها الكبير؛ افتتاح مركز الولادة. سوف تحقق ذلك أيضًا بفضل طاقتها.

## بيانات المراجع

[https://www.kartenmacherei.de/studie-hebammen/?msclkid=bec81171cf9b11ec887facc32b7c0379#bedarf-an-hebammen\\*](https://www.kartenmacherei.de/studie-hebammen/?msclkid=bec81171cf9b11ec887facc32b7c0379#bedarf-an-hebammen)  
\*[https://hebammenkongress.de/wp-content/uploads/2019/05/2019\\_04-Zahlenspiegel-zur-Situation-der-Hebammen.pdf\\*](https://hebammenkongress.de/wp-content/uploads/2019/05/2019_04-Zahlenspiegel-zur-Situation-der-Hebammen.pdf)  
[https://www.destatis.de/DE/Presse/Pressemitteilungen/2020/05/PD20\\_N024\\_212.html\\*\\*](https://www.destatis.de/DE/Presse/Pressemitteilungen/2020/05/PD20_N024_212.html)  
[https://statistik.arbeitsagentur.de/DE/Navigation/Statistiken/Interaktive-Statistiken/Fachkraeftebedarf/Engpassanalyse-Nav.\\*\\*.html?Bundesland\\_Engpass=Deutschland&Beruf\\_Engpass=1110+Berufe+in+der+Landwirtschaft+%28o.S.%29&Anforderungsniveau\\_Engpass=Fachkr%C3%A4fte](https://statistik.arbeitsagentur.de/DE/Navigation/Statistiken/Interaktive-Statistiken/Fachkraeftebedarf/Engpassanalyse-Nav.**.html?Bundesland_Engpass=Deutschland&Beruf_Engpass=1110+Berufe+in+der+Landwirtschaft+%28o.S.%29&Anforderungsniveau_Engpass=Fachkr%C3%A4fte)  
\*\*\*المكتب الاتحادي للإحصاء



تجدون هنا جميع المكاتب الاستشارية IQ.

تجدون تأهيلات المواءمة IQ هنا:

<https://www.netzwerk-iq.de/foerderprogramm-iq/landesnetzwerke/karte>

---

## **IQ Netzwerk Baden-Württemberg**

مزيد من المعلومات في: [www.netzwerk-iq-bw.de](http://www.netzwerk-iq-bw.de)

### **Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung Regierungsbezirk Freiburg**

Diakonisches Werk Freiburg

| 79104 Freiburg | Immentalstr. 16

[www.diakonie-freiburg.de/index.php?aner kennungs-und-qualifizierungsberatung-1](http://www.diakonie-freiburg.de/index.php?aner kennungs-und-qualifizierungsberatung-1)

[www.aner kennungsberatung-bw.de](http://www.aner kennungsberatung-bw.de)

فريق استشارات الاعتراف والتأهيل | هاتف: 0761 88144500

[freiburg@aner kennungsberatung-bw.de](mailto:freiburg@aner kennungsberatung-bw.de)

اللغات: الألمانية، الإنجليزية، الفرنسية، البرتغالية.

نحن مسؤولون عن: Regierungsbezirk Freiburg.

كما يسعدنا أن نقدم لك الاستشارة في الأماكن التالية: Freiburg, Emmendingen, Landkreis Breisgau-

.Hochschwarzwald, Lörrach, Offenburg, Radolfzell, Villingen-Schwenningen

---

### **Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung Regierungsbezirk Karlsruhe**

Interkulturelles Bildungszentrum Mannheim gGmbH

[www.ikubiz.de/index.php?id=111](http://www.ikubiz.de/index.php?id=111) | 68161 Mannheim | N4, 1

فريق استشارات الاعتراف والتأهيل | هاتف: 0621 43773113

[aner kennung@ikubiz.de](mailto:aner kennung@ikubiz.de)

اللغات: العربية، الإنجليزية، الفرنسية، الفارسية، البولندية، الروسية، الإسبانية، التركية.

نحن مسؤولون عن: Regierungsbezirk Karlsruhe.

كما يسعدنا أن نقدم لك الاستشارة في الأماكن التالية: Mannheim, Heidelberg, Karlsruhe,

.Mosbach, Pforzheim

---

### **Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung Regierungsbezirk Stuttgart**

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Stuttgart e. V.

---

[www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

برنامج دعم "الاندماج عبر التأهيل (IQ)"